



Заснована в 1919 році

Зоря

Громадсько-політична газета Овруцького району Житомирської області

П'ЯТНИЦЯ, 3 жовтня 2014 року

№ 73 (11780)

Ціна договірної

Прогноз погоди	
США, 4 жовтня	Ясно, без опадів
Висхід -2 - -4, падіння -5 - -13	
Сонце зійде о 07.09, заїде о 18.37	
Тривалість дня 11 год 29 хв	
Перша чверть місяця із 1 жовтня	
Ніч, 5 жовтня	Мінусова хмарність, без опадів
Висхід -5 - -8, падіння -3 - -12	
Сонце зійде о 07.10, заїде о 18.35	
Тривалість дня 11 год 26 хв	
Воскресіння, 6 жовтня	Хмарно, без опадів
Висхід -1 - -4, падіння -7 - -10	
Сонце зійде о 07.12, заїде о 18.33	
Тривалість дня 11 год 22 хв	

У неділю - День працівника освіти

Шановні педагоги Овруччини!

Широ і сердечно вітаємо вас з нагоди професійного свята - Дня працівника освіти!

Ваша професія - це не лише важка щоденна праця, вона найбагатіша пам'яттю інших, адже ви навчаєте гідно в світі жити, цюди віддаючи дітям свої знання, частку серця і душі, піклуєтесь, щоб вони виростили справжніми українцями, за якими майбутнє нашої держави. Кожен з нас, хто обрав учительську справу, взяв на себе відповідальність за тих, кого вчить і виховує, і водночас за свою професійну підготовку, за право називатися Вчителем.

Життєвий шлях кожного з нас починається зі школи, і за те, чого ми досягли в дорослому віці, за наші здобутки і перемоги ми зобов'язані мудрим і терплячим учителям.

Висловлюємо вам сердечну вдячність за професіоналізм, витривалість, за любов до обраної справи, самовідданість і щирість душі.

Дорогі наші вчителі! Хай на вашій освітній ниві будуть щедрі усянки, хай милостивого буде до вас доля, а ваші серця зіривають людську довіру та повагу. Хай успіхи й перемоги ваших учнів надихають вас на нові здобутки, утверджують віру в добро і любов, які ви віддаєте своїм вихованцям.

Міного вам здоров'я, родинного затишку, вихаїт професійних успіхів в ім'я процвітання України. Тегла вам і затишку, щастя і поваги від інших вихованців.

З повагою

Валентин БОРТНИК,
голова районної
держадміністрації,

Василь НАЛАПІЙ,
голова
районної ради.

Шановні освітяни!

Широ вітаємо вас із професійним святом - Днем працівника освіти!

Професія вчителів є унікальною, осяйною, такою, що дозволяє людині відтворити себе в наступному поколінні. Бути учителем - велике мистецтво й щоденна жертвенна праця. Адже лише цю професію обирають серцем і душаються вірними й усе життя. Ми всі родом зі школи. У всіх нас були вчителі й викладачі. І саме в осінній дні ми згадуємо їх із теплотою, даруємо квіти, віршовані рядки, говоримо добрі слова й привітання. Висловлюємо всім педагогам сердечну вдячність за невгамовну працю, великий талант і покликання світи мудрості й знання.

Бажаємо вам відчуття повноти і неповторності життя, міцного здоров'я, невичерпних творчих сил, натхнення й радості. І головне - довгої людської пам'яті. Нехай ніколи не заросте дорога до школи, а отже, й до наших сердець, дорогі освітяни.

Із шаном

Ярослав СЕВЕРЕНЧУК,
начальник відділу освіти РДА,
Тетяна ГАЄВСЬКА,
голова районної організації проф-
спілки працівників освіти.

Шановні педагоги Показівської і Копитівської шкіл, ваші колеги, котрі на заслуженому відпочинку!

Від імені виконавця, депутатів сільської ради щиро вітаю усіх вас із професійним святом. Здоров'я вам, довголіття, мирного неба і всілякого добра.

З повагою сільський голова Петро ЛІСТУНОВ.



Протягом кожного навчального року проводиться Всеукраїнський конкурс "Учитель року", в ході якого педагоги проявляють свій професіоналізм, демонструють досягнуті успіхи і власний досвід у навчанні та вихованні школярів. Перший етап - це районний конкурс. Цьогоріч у п'яти різних номінаціях переможцями у ньому стали Ігор Ляшенко - учитель географії Словчанської ЗОШ І-ІІІ ступенів,

Юлія Казмірчук - учителька світової літератури Тхоринської ЗОШ І-ІІІ ступенів, Світлана Керест - учителька початкових класів Овруцької гімназії, Юрій Федорчук - директор Бігунської ЗОШ І-ІІІ ступенів, Михайло Швеня - учитель трудового навчання Шоломківської ЗОШ І-ІІІ ступенів (на знімку зліва направо).

Фото Миколи ЗАВАДСЬКОГО.

Доброзичення від кандидатів у народні депутати України

Дорогі колеги-освітяни!

Широкосердечно вітаю вас із професійним святом. Це свято релігійне, державне, народне, але одне в році свято - всенародне. Це свято Вчителя!

Жодна інша професія не стає такою такою до людини, як професія педагога. Саме вам належить ключова роль у піднятті рівня престижу освіченості суспільства та формуванні української національної еліти.

Вчитель - довірена особа суспільства, який воно дарує найцінніше і найдорожче - дітей, свою надію, своє майбутнє.

Звертаючись до вас, з великою приємністю хочу висловити високий професійний рівень освітній нашого краю та ваші непересічні людські чесноти.

Ви - сумління, мораль і честь України. І за це вам низький уклін і глибока шана.

Також хочу всім вам гідних і натхненних трудових буднів, осяяних учнівською любов'ю і вдячністю.

Здоров'я вам і вашим родинам, достатку і душевного тепла у ваших оселях, миру і впевненості в завтрашньому дні.

З усією теплотою серця
Володимир АРЕШОНКОВ,
кандидат у народні депутати України
від партії "Блок Петра Порошенка".

Дорогі освітяни Овруччини!

Широ вітаю вас із професійним святом. Воно приходить до нас прекрасної осінньої пори, коли наче саме природа вітає наших славних педагогів різноманітними квітами, золотим надолітлом та мереживом баб'яного літа.

Учитель - це не тільки покликання і нелегка щоденна праця, це смисл життя, професія, що стала долею. Постійно відкривати в учнів нове, формувати їхню свідомість, спокійно нести увесь учительський тижар - це вартість найвищих оцінок і нагород.

Низький уклін вам за виховання наших дітей, за ваші доброту і чуйність, за любов і терпіння.

Бажаю вам невичерпних творчих сил, здоров'я і довголіття. Нехай усміхається вам доля, щасливими будуть ваші родини.

З повагою

Андрій ОЗЕРЧУК,
кандидат у народні депутати від політичної партії "Народний фронт".

Шановні працівники освіти!

Широ і сердечно вітаю вас з професійним святом - Днем учителя!

Носити звання педагога - гідно, почесно і відповідально. Адже саме педагоги прищеплюють своїм вихованцям любов до знань, сіють в їхніх серцях зерна прекрасного, світлого і вічного, відкривають духовний світ і дають мудрі життєві поради.

Бути вчителем, вихователем, наставником - це справжнє мистецтво, обране за покликом серця. Це наполеглива, чесна, натхненна праця, що збагачує світ мудрістю, знаннями, милосердям та людяністю.

Дорогі вчителі! Широ дякую вам за постійну самопожертву і щоденну самовіддачу, благородну любов і турботу, віддане служіння улюбленій справі та високий професіоналізм.

Бажаю вам здоров'я, наснаги у роботі, успіхів, миру та добробуту. Зі святом!

З повагою

Володимир ПЕХОВ,
народний депутат України, кандидат у народні депутати України.

Кандидати у народні депутати України по виборчому округу № 64

Центральна виборча комісія зареєструвала по одномандатному виборчому округу № 64 (центр - м. Коростень) 15 кандидатів у народні депутати України. Це, зокрема:

Арешионков Володимир Юрійович - 1957 р.н., перший заступник голови Житомирської обласної ради, проживає в м. Коростень, член партії "Блок Петра Порошенка", висунутий цією ж партією.

Білошицький Юрій Володимирович - 1954 р.н., підприємець, проживає в м. Коростень, безпартійний, висунутий політичною партією "Опозиційний блок".

Вербельчук Сергій Петрович - 1974 р.н., доцент кафедри технологій пере-

робки та якості продукції тваринництва Житомирського національного агроєкологічного університету, безпартійний, проживає в м. Овруч, висунутий політичною партією "Блок лівих сил України".

Дюба Євген Миколайович - 1981 р.н., голова спостережної ради ПАТ "ЮСБ Банк", проживає в м. Одеса, безпартійний, самовисування.

Кірюк Михайло Володимирович - 1985 р.н., підприємець, проживає в м. Житомир, член політичної партії "Демократичний альянс", висунутий цією ж партією.

Коваліський Юрій Михайлович - 1962 р.н., тимчасово не працює, проживає в м. Олевськ, член політичної

партії ВО "Свобода", самовисування.

Ковердун Сергій Анатолійович - 1967 р.н., генеральний директор ТОВ "Саніуд", проживає в м. Овруч, член політичної партії ВО "Батьківщина", самовисування.

Лазаренко Анатолій Іванович - 1977 р.н., тимчасово не працює, проживає в м. Коростень, безпартійний, висунутий Радикальною партією Олега Ляшка.

Озерчук Андрій Миколайович - 1968 р.н., генеральний директор державного концерну "Укрторф", проживає в м. Київ, член політичної партії "Народний фронт", висунутий цією ж партією.

Очеретнюк Роман Васильович - 1972 р.н., офіцер діючого резерву Служби безпеки України, проживає в м. Бориспіль Київської обл., безпартійний, самовисування.

Пехов Володимир Анатолійович - 1969 р.н., народний депутат України, проживає в м. Київ, безпартійний, самовисування.

Пустовіт Віктор Михайлович - 1974 р.н., приватний підприємець, проживає в м. Київ, член партії Сергія Тігіпка "Сильна Україна", висунутий цією ж партією.

Савицький Валентин Вікторович - 1949 р.н., тимчасово не працює, проживає в м. Київ, безпартійний, самовисування.

Тимочко Тетяна Валентинівна - 1955 р.н., голова ГО "Всеукраїнська екологічна ліга", проживає в м. Київ, безпартійна, самовисування.

Ярошовець Сергій Вікторович - 1966 р.н., директор ТОВ "Сільська община", проживає в смт Лугини, член Комуністичної партії України, самовисування.

Петро Порошенко впевнений у своїй команді

ЦВК зареєструвала кандидатом у мажоритарному виборчому окрузі № 64 з центром у місті Коростень Арешонкова Володимира Юрійовича. Це висунув від громади Коростеня, якого підтримала партія влади.

На зустрічі з представниками ЗМІ 25 вересня Президент України Петро Порошенко запевнив, що ретельно підбирав людей у свій виборчий список та на мажоритарні округи.

"Я запевняю, що у списках Блоку Петра

Порошенка немає колишніх регіоналів. Серед кандидатів є люди, які в різні часи займали різні посади, але однозначно немає депутатів, які голосували за закони 16 січня. Немає нікого, за кого мені має бути соромно", - запевнив Президент України.

Найкращою люстрацією, на думку Петра Порошенка, є вибори. Особливо це стосується кандидатів, що балотуються в мажоритарних округах.

ПОЛІТИЧНА РЕКЛАМА

Народився Володимир Юрійович Арешонков 17 грудня 1957 року в м. Коростень.

Мати Тамара Максимівна - пенсіонерка, мешкає в невеличкому приватному будинку в Коростені. 40 років віддала бухгалтерській роботі в міськрайвідділі міліції.

Батько Юрій Олександрович - нині покійний. Теж незмінно працював на відомому в Коростені підприємстві - заводі "Жовтєва кузня". Прийшов на підприємство майстром, далі працював інженером, заступником директора.

Освіта, наукова діяльність

У Коростенській ЗОШ № 7 Володя Арешонков був одним із тих учнів, якого вчителі ставили в приклад, а школа пишалась.

Першу вищу освіту (філологічну) здобув в Ужгородському державному університеті, який закінчив 1981 року.

У 2003 р. став магістром державного управління, закінчивши Національну академію державного управління.

Захистив кандидатську дисертацію, вчене звання - доцент кафедри управління освітою та інноваційних освітніх технологій.

Професійна діяльність

Після закінчення вузу вчителював у Лисичинській ЗОШ на Коростенщині, далі був керівником позашкільного закладу в Коростені, заступником з виховної роботи у міській школі № 1.

Арешонков Володимир Юрійович - кандидат у народні депутати у ВО № 64 від партії "Блок Петра Порошенка" "Жити по-новому": ЖИТИ - ПО-ЛЮДСЬКИ!

БІОГРАФІЯ



управління і адміністратора, в приватному бізнесі дослужився до посади заступника, а пізніше і директора малого виробничого підприємства.

У 1998 році отримав запрошення на роботу в міську адміністрацію. На посаді заступника Коростенського міського голови знадобилися вміння і досвід, який одержав в освіті та підприємстві.

За період роботи в міськраді вдалося впорядкувати стихійну торгівлю в місті, ліквідувати антисанітарію, привести в належний вигляд центр Коростеня. Було започатковано і розпочато реалізацію ряду культурно-просвітницьких проєктів. У їх числі - спорудження парково-історичного комплексу, відкриття освітніх закладів нового типу, філій вищих навчальних закладів, оновлення міського стадіону, наведення ладу в пасажирських перевезеннях.

Дім у Коростені, робота - в Житомирі

Із 2001 року і до нинішнього часу життя прохо-

дить на колесах між Коростенем і Житомиром. Друзі та колеги знають: дім Арешонкова в Коростені, а робота - в Житомирі.

До 2005 року працював у Житомирській обласній державній адміністрації начальником відділу у справах національностей, міграції та релігії, далі - управління освіти та науки ОДА.

З 2005 до 2009 - проєктор Житомирського обласного інституту післядипломної педагогічної освіти.

З 2009 нарешті знову на малій батьківщині - заступник міського голови, далі - голова Коростенської РДА.

У 2010 році землиця делегували Володимира Арешонкова депутатом до Житомирської обласної ради, а колеги-депутати обрали першим заступником голови ради, на цій посаді працює й досі.

Захоплення: музика, фізкультура і спорт

Коростенці старшого і середнього віку пам'ятають популярний у 80-х ВІА "Коростень", солістом і бас-гітаристом яко-



го був Володимир Арешонков. Він і досі захоплюється музикою, співає в колі колег і друзів.

Веде здоровий спосіб життя. Довгий час займався легкою атлетикою, тенісом, грав у хокей. Любить і популяризує спорт. Регулярно бігає, грає в футбол у складі аматорських команд.

За його ініціативи і сприяння в області започатковано щорічні змагання на кращу сільську команду серед представників органів місцевого самоврядування. Володимир Юрійович автор ідеї проведення Міжнародного турніру з футболу серед депутатів місцевих рад, яка щороку

успішно реалізовується. У 2013 році команда нашого міста виборола в турнірі почесне перше місце, а Арешонкова номінували як кращого бомбардирів турніру.

Сім'я, мрії

Дружина Маргарита Миколаївна - педагог. Двоє дорослих дітей.

Син Віталій - старший науковий співробітник Академії Внутрішніх справ України. Дочка Вікторія закінчила Київський національний університет ім. Шевченка, продовжує навчання в магістратурі університету польського містечка Катавіца.

На запитання, що для нього означає "жити по-новому", Володимир Арешонков відповідає так: "Переконали, що жодна нормальна людина не може бути щасливою, коли більшість громадян у її країні такими не почувуються. Мрію, щоб в нашій державі був мир і спокій, щоб люди почувалися впевненими в завтрашньому дні, не хвилювались за майбутнє дітей і онуків, мали можливість подорожувати світом.

У цьому, очевидно, і є весь зміст словосполучення "жити по-новому", або ж, як кажуть у народі - "жити по-людськи!"

Алла ЯКОВЕНКО.



ПОЛІТИЧНА
РЕКЛАМА

Володимир Пехов: “ДОВІРА ВИБОРЦІВ - МОЯ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ”

- Володимире Анатолійовичу, Ви заявляєте, що підтримуєте Президента України і маєте підтримку від нього. Якби інстанції давали Вам Петро Порошенко?

- Із Петром Олександровичем я знайомий особисто. Це досвідчена людина, мудрий політичний діяч, дипломат. Він робить все для того, щоб в Україні був мир і спокій. Президент працює над припиненням вогню на сході та встановленням миру у нашій державі. І я вірю в його успіх.

Я, як народний депутат від виборчого округу № 64, відповідаю за своїх виборців, за спокій і добробут тут, на поліській землі. Головне завдання, яке переді мною означив Президент, - забезпечити добробут громадян та їхню особисту безпеку. Маю тверде переконання, що наша злагода спільна робота - це запорука мирного майбутнього і кращого життя для кожного громадянина.

- Що потрібно зробити для того, щоб в країні нарешті настав мир?

- Потрібно об'єднати народних депутатів, які підтримують курс Президента і будуть ефективно працювати на благо держави. Виявляючи наполегливість, тільки наполегливо наліштований парламент зможе стати надійною опорою і сильним плечем для Президента та всього українського народу.

Також потрібно продовжувати припинення вогню, якого добився Президент. Необхідно вимагати від країн-учасниць Будапештського меморандуму про нашу безпеку, зокрема США і Великобританії, виконання своїх політичних зобов'язань.

Одночасно необхідно негайно реформувати і переозброїти нашу армію. Після реформи в армії не повинно залишатися хворих, слабих і небездатних людей. Але, перш за все, потрібно відсиджувати з фронту тих, хто вже кілька місяців поспіль знаходиться там без відпочинку. Окреме важливе питання, яким я особисто займаюся, - звільнення наших солдатів із полону.

- Якою, на Вашу думку, повинна бути Верховна Рада нового скликання?

- Верховна Рада повинна чути простих людей. Депутати повинні працювати не на себе і своїх партійних вождів, а на Україну та для народу. Люди, віддаючи свій голос за того чи іншого депутата, уповноважують його представляти саме їхні інтереси. Тому важливо, щоб депутати про це ніколи не забували, щоб не пурляли людей і їхніх проблем, як це часто буває.

- Саме тому Ви йдете самовисуванням, а не від політичної сили?

- Так. Я завжди працював, працюю і буду працювати для людей. І звітувати буду саме перед людьми, а не перед партійними вождями. У нинішніх умовах парламент просто зобов'язаний пройти очищення через вибори і стати справжнім представником інтересів виборців.

Переконавшись: перезавантаження головного законодавчого органу має відбуватися демократично, чесно, прозоро, без використання адмінресурсу і вказівок "жори". Тільки вибори і політики, сам-на-сам у чесному і відповідальному виборі.

- Судячи з обсягів Вашої матеріальної допомоги округу, Ви витрачаєте на добрі справи для людей не лише свою зарплатну плату й гроші, що виділяються на виконання депутатських повноважень, а й свої особисті кошти? Наскільки Ви багата людина?

- Я не олігарх, але й не бідна людина. Про мій дохід можна довідатися з декларації, розміщеної на офіційному сайті Верховної Ради. Раніше я займався бізнесом - тепер витрачаю багато своїх особистих коштів на допомогу округу. Я віруючий християнин, а допомога ближньому - одна з християнських заповідей.

У державі, на жаль, грошей немає і найбільшим часом вони не знайдуться. Тому ті, хто обирає виборцям допомогу в майбутньому з державного бюджету, - просто обдурюють людей. Країна живе в режимі економічної кризи, гроші не лише на необхідне.

Буду відвертим - я можу гарантувати своїм

виборцям скромну допомогу, яка в моїх силах. І люди таку допомогу точно отримають на відміну від тієї, яку обіцяють, розраховуючи на державну казну.

- А як Ви прокоментуєте своє членство у фракції Партії регіонів?

- Для того, щоб щось робити для людей, вирішувати їхні питання у владних кабінетах, з владою необхідно було дружити. Самі знаєте, як вирішувалися тоді питання. До того ж, не забувайте, що державницька машина нікому не дивалась позаді.

Членство у фракції Партії регіонів було вимушеним і, покірче, далеко не приємним. Янукович обдурив не тільки людей, він обдурив усіх членів фракції, він обдурив мене. Я написав заяву про вихід з фракції Партії регіонів ще перед тим, як він утік з України, прихиливши з собою суму, що майже дорівнювала всьому золотому запасу країни на той час.

Після жаклих подій на Майдані 18, 19 і 20 лютого я більше не бачив себе у фракції юнітів. Це був переломний момент для всіх парламентарів, потрібно було зупинити хаос, взяти на себе відповідальність і припинити вбивства. Тоді ж одним із перших прийшов до сесійної зали та ініціював проведення позачергового засідання. У результаті було ухвалено Постанову Верховної Ради "Про засудження застосування насильства, яке призвело до загибелі мирних громадян України". Ця Постанова поклала край воєнному режиму.

- Повернімося ще до сторінок з Вашої політичної біографії. Ваші опоненти звинувачують Вас у голосуванні за так звані закони "16 січня". Як Ви можете це пояснити?

- Голосування за закони 16 січня відбулося у ручному режимі. Я за ці закони руку не піднімав. Згодом, коли керівництвом фракції Партії регіонів змусило поставити свій підпис, я не підписався під цими голосуваннями. А коли дізнався, що мій

голос зарховано в підтримку цих законів, то одразу ж його відкликав. Це, до речі, можна легко перевірити, якщо подивитися інформацію на офіційному сайті Верховної Ради.

- Вас також звинувачують в особистій дружбі з опальним екс-міністром аграрної політики і продовольства Миколою Присяжнюком, який нині перебуває у розшуку, і в тому, що, начебто, саме він привів Вас у велику політику. Це правда?

- Це неправда. Опоненти, як завжди бачать у мусі слова. Я знайомий з Миколою Присяжнюком. Але в політику мене привела зовсім інша людина - колишній губернатор Житомирщини Минала Рудченко. За це я йому щиро вдячний. І на зустрічах з виборцями завжди називаю Миколу Рудченка "своїм політичним батьком".

- На участь у виборчій кампанії Вас особисто благословили Митрополит Київський і всієї України Онуфрій та Митрополит Овруцький і Коростенський Віссаріон. Такої духовної підтримки немає в жодного з Ваших конкурентів. Яке місце займає Церква у Вашій діяльності і у Вашому житті?

- Для мене, як і для кожної віруючої людини, Церква займає важливе місце у житті. Коли в душі сум'яття, коли тривожно, коли є проблеми - я, як і кожна віруюча людина, йду до храму, де знаходжу відповіді на свої запитання. Церква - моя опора, і я прагну, щоб такою самою опорою вона стала для кожної людини.

Я вдячний Господу за Його милосердя і вдячний Господу за те, що Він дав мені можливість допомагати людям у їх духовному житті.

- У розпал виборчої кампанії опоненти звинувачують Вас у тому, що Ви "піаритеся" на допомозі солдатам, які нині воюють в зоні АТО, пораненим, які перебувають у лікарнях, а також тим сім'ям, у яких загинули рідні...

- Моя допомога солдатам із Житомирщини, зокрема 10-му батальйону територіальної оборони, який нині перебуває в зоні АТО, постійна і вона не закінчиться, допоки білий цілми і неушкодженими не повернуться додому.

Мої опоненти вважають, що закуповуючи броньовики, шоломи, тепловізори, спальники, радіостанції тощо, я здійснюю підкуп виборців? Як на мене, це просто абсурд. Як можна взагалі обурюватися допомогою бійцям, коли в країні війна? Може для моїх опонентів й існують тільки вибори, за якими закинується сніг. Для мене - це вибори, які проходять в умовах війни.

Я допомагаю тому, що вважаю це своїм громадянським обов'язком. І не перестану допомагати тим, хто нині потребує грошей на лікування чи реабілітацію. І ніколи не відвернуся від матерів і дружин, які просять визволити їхніх чоловіків із полону. Так само я не можу не допомагати родинам, рідні яких загинули в зоні АТО. Ім часом навіть немає за що поховати своїх синів чи чоловіків. Скажіть, як їм можна не допомагати?

Працюю для вас!



Ваша довіра - моя відповідальність.

пройшла розгляд в головних комітетах та очікує обговорення в сесійній залі.

Також мною підготовлено сотні депутатських звернень і запитів. Усі вони спрямовані на захист прав та інтересів громадян, підприємств, установ, організацій та територіальних громад. Контролюючи розгляд цих питань, зазначу, що близько сімдесяти відсотків з них виконані державними органами влади. А це означає, що людям надано допомогу в питаннях, які стосуються: соціального захисту; медичного забезпечення; захисту трудових, житлових та земельних прав громадян; фінансового, транспортного забезпечення; освітньої галузі; безпечності правоохоронних органів та їх посадових осіб тощо.

Наголошую: я не з тих, хто забуває про виборців одразу після обрання. Я працюю для людей і вони це реально відчують.

- Чому не вдалося ухвалити законопроект про стимулювання розвитку льонарства в Україні?

- Як і обіцяв, я вже законопроект, яким передбачено стимулювання розвитку льонарства. Його прийняття дозволить збільшити кількість робочих місць та число робітників, зайнятих у сільськогосподарському виробництві. А крім того, зменшиться імпорту цього товару, знизяться внутрішні ціни на нього, що має важливе соціальне значення для населення.

На жаль, цей законопроект, як і більшість інших, не внісся на розгляд сесійної зали через відсутність політичної волі. Ні колишній міністр аграрної політики та продовольства Микола Присяжнюк, ні нинішній очільник аграрного відомства Ігор Швайка не зацікавлені у розробці шльової державної програми, яка б підтримувала сільське господарство, у тому числі в частині вирощування льону.

Однак спілкуючись із людьми з округу, я швидко переконуюсь, що цей законопроект необхідний. Його прийняття з такою особистою справою, яку я маю довести до логічного завершення.

- З чим Ви йдете на вибори-2014? Що отримують люди, які за Вас проголосують?

- Я йду на вибори, щоб завершити свої попередні справи та виконати свої зобов'язання перед виборцями. Адже роботу на півдорозі не кидають, її необхідно завершити. Я йду до парламенту, щоб продовжувати працювати для людей.

Серед головних моїх завдань - розширення прав та повноважень територіальних громад. Громади повинні отримувати більше грошей. Бюджети мають формуватися знизу догори, виходячи з реальних потреб, а не жити на те, що їм перепала з головного кошторису країни. У селах повинні будуватися дороги, водогони питної води, повинні працювати програми гігієни та освітлення населених пунктів тощо.

Я впевнений, що тільки об'єднавшись разом, ми зможемо подолати будь-які труднощі, покращити життя всіх мешканців Полісся, привести в країні лад, забезпечити гідне життя громадян та мирне майбутнє нашої держави. Довіра виборців - моя відповідальність!

Інтерв'ю взяла Оксана МИРОНЕНКО.



голос зарховано в підтримку цих законів, то одразу ж його відкликав. Це, до речі, можна легко перевірити, якщо подивитися інформацію на офіційному сайті Верховної Ради.

- Вас також звинувачують в особистій дружбі з опальним екс-міністром аграрної політики і продовольства Миколою Присяжнюком, який нині перебуває у розшуку, і в тому, що, начебто, саме він привів Вас у велику політику. Це правда?

- Це неправда. Опоненти, як завжди бачать у мусі слова. Я знайомий з Миколою Присяжнюком. Але в політику мене привела зовсім інша людина - колишній губернатор Житомирщини Минала Рудченко. За це я йому щиро вдячний. І на зустрічах з виборцями завжди називаю Миколу Рудченка "своїм політичним батьком".

- На участь у виборчій кампанії Вас особисто благословили Митрополит Київський і всієї України Онуфрій та Митрополит Овруцький і Коростенський Віссаріон. Такої духовної підтримки немає в жодного з Ваших конкурентів. Яке місце займає Церква у Вашій діяльності і у Вашому житті?

- Як Ви охарактеризуєте Ваших конкурентів на округу?

- Це ті люди, які під різноманітними прапорами постійно ходять брати участь у парламентських виборах і весь час програють. Їхня головна вада - неспроможність і безвідповідальність. По-людськи - мені їх шкода. По-християнськи - я їх прошу. Як політик - не влітають в брудні політичні ігри. Я пропоную змагатися не словами, а конкретними справами на користь людей. Покірче, люди самі розсудять.

- Які Ваші зобов'язання на парламентській нині?

- Верховна Рада працювала лише два неповних роки замість п'яти. За такий короткий час неможливо у повному обсязі виконати свої обов'язки перед виборцями.

За цей період мною підготовлено та внесено 18 законодавчих ініціатив. Законопроекти стосуються: соціального забезпечення та соціального захисту громадян, які постраждали внаслідок аварії на ЧАЕС, отримання громадянами окремих нотаріальних послуг в сільських та селищних радах, розширення прав членів особистих селянських господарств та багатьох інших питань, пов'язаних із покращенням життєдіяльності простих людей. Більшість з них

Тому звертаємось до всіх небайдужих із проханням допомогти у придбанні необхідних речей.

За довідками звертатися за тел. **4-27-05** (спеціаліст зі зв'язних громадян).

НАТАЛІЯ ЖУРАХОВСЬКА,
завідувачка сектору із питань інформаційної діяльності та комунікацій з громадськістю апарату РДА

кандидатів на посаду шкільного спонсора було п'ятеро: учениця 9-А класу Карина Пигуленч, учень 9-Б класу Андрій Овалчук, учениця 10-Б класу Анастасія Барановська, учениця 11-А класу Вікторія Пешко, учень 11-Б класу Євген Мартинюк. Саме Євген і набрав перемогу під час голосування, яке відбулося 24 вересня.



ПОЛІТИЧНА РЕКЛАМА

Кандидати від "Громадянської позиції" говорили про безпеку, справедливість та оновлення в Україні

Недавно у районному будинку культури на зустріч з охочими вислухати трьох кандидатів у народні депутати України від політичної партії "Громадянська позиція" (Анатолій Гриненко). Двоє з них йдуть по списку. Це лідери команди, юрист, захисник історичної та культурної спадщини України, представник громадських організацій України на останніх чотирьох сесіях ЮНЕСКО Марина Соловйова (№ 3 у виборчому списку) та військовий експерт Віталій Цибульський (№ 25), а також кандидат у народні депутати України по одномандатному виборчому округу № 64 від партії "Громадянська позиція" Михайло Кірюк.

Під час цієї зустрічі кандидати коротко ознайомили охочих зі своєю діяльністю, окреслили основні аспекти виборчої програми об'єднаної команди "Громадянської позиції" та розповіли про пріоритети, особливості і завдання, які ставити перед собою партія. Ідучи на позачергові парламентські вибори.

Зокрема, Віталій Цибульський, який, до речі, свого часу працював із Анатолієм Гриненком у Міністерстві оборони, пояснив, чому виникло рішення об'єднати зусилля двох політичних сил - "ДемАльянсу" і "Громадянської позиції" - та йти на вибори за спільним списком.

А зумовлене воно тим, що обидві сили близькі за своїми програмними ідеями та за принциповими підходами. Обидві сили категорично проти того, щоб у парламенті були олігархи, саме тому вони відкрито називають протипастих, хто допомагає фінансово підтримувати діяльність партії. Це, перш за все, представники малого та середнього бізнесу і як ніхто не олігархи. Ще одним принципом відкритості є те, що в мережі Інтернет можна знайти біографічну довідку та декларацію про доходи кожного із кандидатів "Громадянської позиції", хоча закон цього й не вимагає.

Крім того, Віталій Цибульський закликав у прозорості, чесності та професійному підході до формування виборчого списку, куди попри численну кількість бажаючих, через жорсткий відбір увійшли лише 146 достойних, незалежних кандидатів. Саме через жорсткий відбір представлено від партії лише 10 кандидатів-мажоритарію.

Загалом виборчу підтримку списку очолюють лідер партії "Громадянська позиція", міністр оборони 2005 - 2007 року Анатолій Гриненко, лідер "Демократичного альянсу", економіст, громадський діяч Василь Гашко, юрист Марина Соловйова, фахівець з міжнародних економічних відносин Олег Дерев'яко та громадський діяч, засновник організації "Центр протидії корупції" Віталій Шабунін.

Зрештою, йдучи на вибори під гаслом "Безпека, справедливість і оновлення", партія ставить перед собою ключові завдання, серед яких: надійний захист і безпека україн-

ської держави, боротьба з корупцією, утвердження справедливості як традиційної цінності українського суспільства, оновлення влади на всіх рівнях, демонополізація економіки з одночасним підвищенням ролі малого і середнього бізнесу, відокремлення бізнесу від управління державою, деолігархізація засобів масової інформації, децентралізація влади.

Говорячи про оновлення влади, Марина Соловйова, яка входить до складу тимчасової спеціальної комісії з перевірки суддів при виборчій раді Кіровоградської області, згідно із законом України про відновлення довіри до судової влади, безсумнівно переконана, що оновлення та реструктуризація повинні початися саме із судової та правоохоронної систем, які були своєрідними насадками тиску в руках попередньої влади.

Ще одним важливим аспектом вона вважає збереження духовного і культурного надбання нашого народу, а також підтримку молодого покоління. Захищаючи протягом 10 років духовну спадщину України, Марина Соловйова готова відстоювати у Верховній Раді питання відокремлення українського кінематографу та видавничої справи, аби українці не страждали від засилья російських серіалів та російської літератури. Адже, на її переконання, саме культура, духовність та патріотизм повинні стати основою моралі нашого суспільства.

Михайло Кірюк, в свою чергу, знайомлячи присутніх із "Демократичним альянсом", наголосив на тому, що його політика найуспішніше бореться із корупцією, ще не будучи при владі. На підтвердження цього розповів про приклади діяльності "Центру протидії корупції", який очолює його колега по "ДемАльянсу" Віталій Шабунін, що входить до підтримки лідерів списку "Громадянської позиції".

Синілися й на конкретних пунктах програми, що, на його думку, актуальні для даного виборчого округу. Це, зокрема, захист здоров'я людини від техногенного впливу шляхом створення єдиної системи національного природокористування і захисту довкілля. Своєю обов'язковою "Громадянська позиція" вважає створення трирівневої системи оборони України, яка складатиметься із професійної контрактної армії, військового резерву постійної готовності, а також комплексної системи територіальної оборони, тобто повна координація дій на місцях чи то в селі, чи в районі.

Відповідали кандидати також на ряд запитань, найбільш з них стосувалися нинішньої чорнобильської кризи та рішенням суду. І на завершення зустрічі побажали виборцям зробити 26 жовтня правильний вибір, адже оновлення влади залежить від кожного виборця.

Григорій ПОЛИЩУК.

Життя району



В оптимальні агротехнічні строки

За даними управління агропромислового розвитку, на 1-ше жовтня у сільгоспдиректствах району засіяно 3040 гектарів площі озимими зерновими: 2180 гектарів зайнято пшеницею, 860 - житою. Крім цього, 1100 гектарів відведено під озимий ріпак.

У кращі агротехнічні строки завершили сівбу ПСП "Бігунь" і "Томішське", СТОВ "Бондарівське", ТОВ "Велике поле" і "Великохатчанське".

Продовжується збирання пізніх зернових: сої, соняшнику та кукурудзи на зерно, під якими в районі зайнято майже 13,4 тисячі гектарів.

Відшкодовано майже 300 тисяч гривень

Начальник Овруцького районного відділення НАСК "Оранта" Петро Бойко повідомив, що з початку поточного року застрахованим у цій компанії фізичним особам відшкодовано 292 тисячі гривень. Найбільші виплати - за втрачені майно,

транспорт, нещасні випадки, загибель та вимушений забій домашньої худоби. Отже, страхування - це своєрідна гарантія, що у випадку нещастя можна буде сподіватися на фінансову підтримку.

Виставка квітів

Усім осінніми барвами розцвіли коридори Покалівської ЗОШ І-ІІІ ступенів. Учителі першого класу Галина Клімович каже, що до участі в традиційній осінній виставці квітів долучилися всі класи, навіть її десяти першаків проявили чимало фантазії і дуже хвилювалися, як це було завжди, коли щось робили уперше.

Загалом же кожен клас, як і в попередні роки, представив цікаві й оригінальні композиції із квітів та овочів, тож було чим милуватися і чому дивуватися.

Сяють вогнями Баскаків і Млинок

У тому, що Бігунь - село чепурне і привабливе будь-якої пори року, неабияк заслуга сільського голови Володимира Трикушні та його авторитету серед селян.

- У вересні, - розповідає депутат сільської ради Юрій Федорчук, - вдалося поміняти частину електроопору, завдяки чому стало можливим підвести вуличне світло до околиць села, які у нас називають Баскаків та Млинок. До Млинка дві річки і два місткі, з часом місткі зруйнувалися, тому рада замовила проект на 107 тисяч гривень із сільського бюджету на нові, бетонні. У вівторок вже приступили до роботи.

ВИБОРИ-2014

Скористатися правом на волевиявлення

В Україні розгортається виборча кампанія з позачергових виборів народних депутатів України, які відбудуться 26 жовтня 2014 року (голосування проходитиме з 8-ї до 20-ї години).

Відповідно до Закону України "Про вибори народних депутатів України", з 5 вересня розпочали свою роботу округні виборчі комісії, а до 10 жовтня мають бути утворені дільничні виборчі комісії. В Овруцькому районі працюватиме 99 дільничних виборчих комісій. Відповідно до Закону України "Про вибори народних депутатів України", з 5 вересня розпочали свою роботу округні виборчі комісії, а до 10 жовтня мають бути утворені дільничні виборчі комісії. В Овруцькому районі працюватиме 99 дільничних виборчих комісій. Відповідно до Закону України "Про вибори народних депутатів України", з 5 вересня розпочали свою роботу округні виборчі комісії, а до 10 жовтня мають бути утворені дільничні виборчі комісії. В Овруцькому районі працюватиме 99 дільничних виборчих комісій.

У термін до 14 жовтня кожна виборча дільниця отримає від відділу ведення Державного реєстру виборців попередній список виборців та іменні запрошення виборцям. Кожен виборець може ознайомитися із попереднім списком виборців у приміщенні дільничної виборчої комісії, перепитати там правильність внесення про нього відомостей (до речі, аналогічна інформація буде сформульована у запрошеннях) або звернутися безпосередньо до відділу ведення Державного реєстру виборців, у тому числі й з питаннями про виключення або включення зі списку себе особисто або інших осіб. Така заява має бути подана до відділу не пізніше 19 жовтня (20 жовтня доступу до системи не буде, оскільки ЦВК формуватиме електронні файли уточнених списків виборців).

Нагадаємо також, що тим виборцям, широти прізвища котрих у списках буде проставлено відмітку НСП (постійно не здатний самостійно пересуватися), не потрібно подавати до дільничних комісій заяву чи медичний довідок - усі вони матимуть змогу проголосувати за місцем перебування (відомо). Якщо такої відмітки немає, а виявилось, що особа справді за станом здоров'я або за віком не може постійно або тимчасово пересуватися самостійно, вона має не пізніше як за три дні до дня виборів подати дільничній виборчій комісії (особисто або через інших осіб) власноруч написану заяву та відповідну медичну довідку.

23 жовтня дільничні виборчі комісії уже отримають від відділу уточнені списки виборців, за якими буде проводитися голосування.

Якщо виборець не отримає іменного запрошення або в запрошенні будуть виявлені помилки у персональних даних, відділ ведення Державного реєстру виборців ана-

лізу райдержадміністрації просити таких громадян звернутися до дільничної виборчої комісії за місцем реєстрації або у відділ ведення Державного реєстру виборців та написати заяву про уточнення попереднього списку виборців. Такі заяви будуть прийматися до 19 жовтня включно.

Якщо виборець не встиг запису щодо себе у списку виборців, а вказаний термін звернення минає, то такий виборець ще може звернутися до суду в термін до 23 жовтня, за рішенням якого до 25 жовтня його буде включено у списки виборців на виборчій дільниці.

У день голосування 26 жовтня зміни до уточненого списку виборців не вноситься, за винятком виправлення технічних помилок. Зважаючи на стрімкі строки проведення виборчої кампанії, запровадимо мешканців району не зводити, а вже зараз перевіряти свої персональні дані, занесені до автоматизованої інформаційно-телекомунікаційної системи "Державний реєстр виборців", звернувшись безпосередньо до нашого відділу. При собі необхідно мати паспорт громадянина України. Особливо звертаємося до тих громадян, у яких були проблеми із внесенням до списків виборців на попередніх виборах, громадян, яким нещодавно виповнилося 18 років, громадян, які звільнилися в запас після проходження строкової служби в Збройних силах України та які звільнилися із місць позбавлення волі.

Перевірити інформацію про своє включення до Державного реєстру виборців можна також, не виходячи з оселі, за допомогою мережі Інтернет. Для цього потрібно зайти на офіційний сайт Центральної виборчої комісії (www.drv.gov.ua) та скористатися програмним ресурсом "Особистий кабінет виборця".

Шановні виборці! Постановою Центральної виборчої комісії № 893 від 13 вересня 2012 року "Про забезпечення тимчасової зміни місця голосування виборців без зміни його виборчої адреси" нам було надано право на період виборів змінювати своє місце голосування. Аби скористатися цим правом, необхідно звернутися до відділу ведення Реєстру з паспортом та відповідним документом, який засвідчує таке право (довідка сільської ради про проживання без реєстрації, довідка із місця роботи, документ про наявність нерухомого майна, путівка до санаторію, відрадження тощо). Звертись, будь ласка, увагу, що, у відповідності до вимог діючого законодавства, ні

виконком місцевих рад, ні дільничні виборчі комісії не уповноважені проводити такі зміни, виконання дій щодо зміни місця голосування виборців без зміни його виборчої адреси (реєстрації місця проживання) відноситься виключно до повноважень відділу ведення Державного реєстру виборців.

І, наостанок, звертаємося до тих громадян, які прибули до нас із землі АТО (Донецька та Луганська області) та з тимчасово окупованої Автономної Республіки Крим. Законодавство надає вам можливість вільно проголосувати у загальнодержавному багатомандатному виборчому окрузі (за партійними списками). Для цього вам необхідно звернутися до відділу ведення Державного реєстру виборців апарату райдержадміністрації із паспортом (в якому має бути зазначено зареєстроване місце нашого проживання - Автономія Республіка Крим, м. Севастополь, Донецька або Луганська області), жодних інших документів надавати не потрібно.

Шановні виборці! Нині наша країна перебуває у надзвичайно складній соціально-політичній та економічній ситуації, а тому саме від вашого голосу на позачергових виборах до Верховної Ради України буде залежати доля держави, майбутні ваших дітей. Отже, щоб не залишатися осторонь виборчого процесу, потрібно кожному з нас переконатися у своїх бажаннях у списках виборців, і, власне, прийти на вибори. Пам'ятайте, що ваша відповідальність допоможе нам не допустити неточностей при складанні списків виборців на позачергових виборах до Верховної Ради України 26 жовтня цього року, а вам - комфортно здійснити свій громадянський обов'язок і проголосувати за обраного кандидата або політичну партію, якій ви довіряєте.

За детальнішою інформацією чекаємо вас за адресою: Житомирська обл., м. Овруч, вул. Радянська, 31-а, каб. № 318 (3-й поверх), тел. 4-53-90, 4-21-26.

Прийом громадян здійснюється щоденно з 8.30 до 16.00. Обідня перерва - з 13.00 до 14.00.

Прийом громадян проходитиме також й у вихідні дні включно, за винятком днів, у які друкуватимуться та передаватимуться дільничним виборчим комісіям попередні та уточнені списки виборців (13 - 15 жовтня та 21 - 23 жовтня 2014 р.).

Олександр ЧИЖЕВСЬКИЙ, начальник відділу ведення Державного реєстру виборців апарату райдержадміністрації.

ТЕЛЕБАЧЕННЯ

НЕДІЛЯ, 5 ЖОВТНЯ

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

06.00, 07.10, 08.05, 09.00, 10.10, 13.35, 15.35, 17.10, 22.35, 00.00, 01.15 Погода. 06.05 Світ православ'я. 06.40 Крок до зорі. 07.20 Ера здоров'я. 07.45, 23.30 "Золотий гусак". 08.10 Шеф-кухар країни. 09.15 Як це? 09.35 Хто в домі хазяїн? 10.25 Х.ф. "Якщо кохавш". 12.20 Т.с. "Піть хвилини до метро". 13.05 Православний вісник. 13.40 Школа Мери Поліни. 14.00 Дитячі історії. "Обличчя". 14.20 Фольк-туслс. 15.45 Д.ф. "Легенди та і легенди". 16.45 Театральні сезони. 17.30 В гостях у Д. Гордона. 18.30 Подорожувати першим. 19.00 Х.ф. "Вони Неба і Землі". 21.00, 01.20 Новини. 21.40 Перша шпальта. 22.10 Моя країна. 22.55 Трійка. Кенно. Максим. 23.00 Ера. Бюнесу. Підсумки. 00.05 На слуху. Підсумки. 01.50 Музичне турне. 03.00 Х.ф. "Не той". 05.00 "Надвечір'я" з Т. Шербатом.

I+I

06.10 М.ф. "Бартко Прендівий". 07.35 Мультифільм. 08.00, 08.25 М.с. "Тригоди в епоху Гамма". 09.00 Лотерея "Потрапляючи". 10.10 ТСН. 11.00 "Світ навірит-3: Тановані, Ефіопія". 12.10 "Бомбока-2: пригоди в Арктиці". 12.20 "Маша і Ведмідь". 13.00 Т.с. "Байки Млія". 16.40 "Інспектор Фреймут". 18.25 "Українська сенсация". 19.30, 04.35 "ТСН-Тиждень". 21.30 "Хоробі серія". 23.30 Х.ф. "Лабринт фанна". 01.45 Х.ф. "Джерело щастя".

Інтер

05.35, 11.00 "Великий бокс. Олександр Усик - Деніел Брюер. Посидноки за участю Андрія Котельника". 08.00 "Удачний проект". 08.40 "Тотумо разом". 09.30 "Недільні новини". 10.00 "Орел і Решка. Незвідана Європа". 12.00 Т.с. "Одружити Казанову". 16.00 Концерт "Місце зустрічі". 18.00 Х.ф. "Ромашка, кавтук, маргаритка". 20.00, 04.05 "Подорожі тижня". 22.00 Програма "Чорно-біле". 23.00 Т.с. "Серце матері". 02.20 "Мультифільми". 02.30 Х.ф. "Вічні друзі".

БТ

07.15 Х.ф. "Твердианка". 09.00, 12.00, 15.00 Новини. 09.10 Арсенал. 09.40, 00.20 Т.с. "Свати-6". 10.50 "Про ілю". 11.25 ХХІ. WOMAN TV. Жіночий журнал. 12.10 Новини. Центральний регіон. 12.35 "Зона Х". Підсумки тижня. 13.05 Телешоу слідує. 13.40 Коробка передач. 14.15 "Щоб все так було". 14.50, 22.15 Велике телебачення. 15.15 Ток мист. 15.30 Навколо планети. 16.20 Д.с. "Великий репортаж". 16.50 Відеозаписи проекту "Я можу". 17.15 Х.ф. "Кали від Лав". 21.00 Головний ефір. 21.55 Новини. 22.25 Х.ф. "Золоті небеса".

ГНТ

07.00 "Недільний ранок". 08.00, 09.00, 16.00 Наші новини. 09.05 Недільна проповідь. 09.20 "Смислярки. ПН-код". 09.35 "Недоплати заміти". 09.55 "Токи від адми". 10.40 "Фазенда". 11.10 Шоу-гра "ТВ-так". 11.35 "Історія російської кулі". 12.10 "Срапаш". 12.40 "Брейнінг". 13.55, 16.20 "Тонісміло". 16.15 Новини спорту. 17.00 "Розмови комка". 17.45 "Чорнобіле". 18.50 "Я люблю Білорусь". 20.00 Контури. 21.05 "Психологічний період". 23.45 "Що? Коли?". Фінал осінньої серії. 01.00 Х.ф. "7 днів і ночей з Мерилін".

Житомир

07.00 "А у нас кіно знімали". 1. Миколайчук. 07.30, 17.00 "Подарунок від душі". 09.00 Джерело напівночі. Філармонія-2014. 10.30 Червона калина. Ізмімо до Шевченка. 11.00 "Між двома пострілами. Лесь Курбас". 11.30 "Рецепти Надії". 12.00 "Телері". 12.30 "Рідна школа". 13.00 "Ретроспектива". 13.30 "Соціальні пріоритети". 14.00 "Школа незвичайних наук". 14.30 "Екхоту". 15.00, 21.00 "Як усе починалося...". 15.30 "Благовіст". 16.00 "Спортивний калейдоскоп". 16.30 "Повноцінна радість життя". 18.30 "ПроПро". 19.00 "Мамині дочки". 20.00 "Вечірні зустрічі". 20.25 "В. Чорнобіл. Реванш". 20.45 "В гостях у Коєні". 21.30 "Агенція". 22.15 "Джерело напівночі". Філармонія-2014.

Новий канал

05.50 М.с. "Тубка Боб Прямокутні шляхи". 07.35 Х.ф. "Дитячі ілюзії-2". 09.05 М.с. "Драконік: вершини Дуни". 11.05 М.ф. "Король сафарі". 12.50 1000 жіночих бажань. 13.50 Т.с. "Татусеві дочки". 15.45 Проект Перфект. 17.00 Т.с. "Останній з Малинів". 19.00 М.ф. "Альона Половник і Тугарин Змій". 20.40 М.ф. "Добріні Міхитин і Змій Горинин". 22.00 Х.ф. "Стриптейсери". 00.30 Х.ф. "Мамі, не горой-2". 02.25 Т.с. "Мілі ошукані". 05.15 Зона нчч.

СТБ

06.00 Х.ф. "Давня знайома". 07.30 Х.ф. "Непоправний брехун, або Кака з хорошим кінцем". 09.00 "Все буде смачно". 11.00 "Караоке на Майдані". 11.55 "МастерШеф-4". 15.40 "Х-фактор-5". 19.00

"Битва екстрасенсів". 21.15 "Один за всіх". 22.25 "Візна-Новини". Спецрепортаж. 23.30 Х.ф. "З привітом, Козаностра". 01.25 Х.ф. "Шерлок Холмс і доктор Ватсон". 03.45 Нінні ефір.

ТРК "Україна"

06.30 Події. 07.10 Телешоу зорі. 08.05 Т.с. "Трактира". 13.00 Т.с. "Селюки". 16.50 Х.ф. "Мережива". 19.00, 03.45 Події тижня з Олегом Панотієм. 20.55, 05.15 Події тижня. Спеціальний репортаж. 21.20 Х.ф. до Меладзе. 23.30 Великий футбол. 01.20 Т.с. "Мент у законі-7". 05.40 Срібний альпсін.

ІСТУ

04.35 Т.с. "Карадай". 05.55 Факти. 06.25 Док. фільм "Морозів літіння". 07.05 Агенція по-українськи. 07.55 Зірка YouTube. 09.05 Коширне життя на дачі. 09.30 Діалогі з усіма. 10.30 Х.ф. "Скелесака і останній із 7-ї колії". 12.35, 13.00 Т.с. "Департамент". 12.45 Факти. День. 18.45 Факти тижня. 20.20 Х.ф. "Захисник". 22.10 Х.ф. "Паркер". 00.25 Х.ф. "Тринадцять". 02.10 Х.ф. "Блакитний місяць". 03.40 Т.с. "Карадай".

ПОНЕДІЛОК, 6 ЖОВТНЯ

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

06.00, 06.45, 07.20, 08.20, 22.35, 00.55, 01.15 Погода. 06.05, 06.35 Від першої особи. 06.30, 07.00, 08.00, 18.30, 21.00, 01.30 Новини. 06.50 Доброго ранку, Україно! 06.55, 07.25, 07.45, 08.25, 08.40 Гість студії. 07.35 Країна on-line. 09.00 ПРОФІЛАКТИКА ПЕРШОГО КАНАЛУ. 15.00 Відео в Америку. 15.20 EuroNews. 15.40 Х.ф. "Тора Будди". 17.40 До Ради. 18.05 Час-Ч. 18.15, 01.20 Новини. Світ. 18.55 3 перших вуст. 19.00 Про головне. 19.40, 05.10 Шустер Live. Будні. 21.50 Д.ф. "Континент. Євлет. Несамовиті війна на Сході". 22.55 Трійка. Кенно. Секунда удачі. 23.00, 00.00, 01.00 Підсумки. 23.20 Вертикаль влади. 01.55 ТелеАкадемія. 03.00 Х.ф. "Барб". 04.35 Д.ф. "Шедевр".

I+I

06.45, 07.15, 07.45, 08.10, 09.10 "Сніданок з 1+1". 07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 19.30, 00.20, 03.55, 05.30 ТСН. 07.10 "Особисті рахунки". 07.35 "Маша і Ведмідь". 08.35, 21.00 "Чистоплеми". 09.35 "Шість кадрів". 10.25 "Міняю жінку". 12.10 Х.ф. "Міній горшок-3: відплата". 14.50 "Хоробі серія". 16.45 "ТСН. Особливе". 17.10, 02.20 Т.с. "Величине століття. Роскошана-4". 20.30 "Секретні матеріали-2014". 21.20 Т.с. "Свати-4". 22.30 "Троші". 23.35 "Сказання Русь". 00.35, 04.15 Т.с. "Розвідка". 01.30 Т.с. "Терпимий смак кохання". 04.55 "Служба розшуку дітей". 05.00 "Телемагазин".

Інтер

05.30 Т.с. "Повернення Мухомара-2". 07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 17.45 "Новини". 07.15, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранок з ІНТЕРом". 09.20 Х.ф. "Ромашка, кавтук, маргаритка". 11.15, 12.25 Д.с. "Слідство вели... з Леонідом Каневським". 13.45, 14.20 "Сімейний суд". 15.05 "Нехай на мене". 18.00 Ток-шоу "Стосується кожного". 19.00 Т.с. "Токи станція спить". 20.00 "Подорожі". 20.40 Т.с. "Сучасні війни". 22.50, 03.30 Т.с. "Кулінар-2". 01.55 Х.ф. "Позивний пророк".

БТ

06.00, 07.20, 08.15 Доброго ранку, Білорусь! 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 15.00, 19.00, 00.15 Новини. 07.05, 08.05 Ділове життя. 07.10, 08.10, 19.40, 23.55 Зона Х. 09.10 Головний ефір. 10.05 Клуб редакторів. 10.45 Д.с. "Зіркове життя". 11.00, 08.35 "Ранок з ІНТЕРом". 09.20 Х.ф. "Ромашка, кавтук, маргаритка". 11.15, 12.25 Д.с. "Слідство вели... з Леонідом Каневським". 13.45, 14.20 "Сімейний суд". 15.05 "Нехай на мене". 18.00 Ток-шоу "Стосується кожного". 19.00 Т.с. "Токи станція спить". 20.00 "Подорожі". 20.40 Т.с. "Сучасні війни". 22.50, 03.30 Т.с. "Кулінар-2". 01.55 Х.ф. "Позивний пророк".

ГНТ

06.00, 06.30, 07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.30 Наші новини. 06.05 "Наш ранок". 09.05 Контури. 10.00 "Жити здорово!". 11.05, 13.05, 16.10, 18.15, 21.00 Новини спорту. 11.10 "Фазенда". 11.55 "Чоловік/Жінка". 13.10 "Модний вирок". 14.15 "Надиди з усіма". 15.15, 16.15 "Час покаже". 16.50 "Давай одружимося!". 18.20 "Солдати Муссоліні. Чужа війна". 19.00 "Нехай на мене". 20.00 Час. 21.05 "Справа принципу". 22.15 "Легенди Live". Led Zepellin. 23.00 "Вечірній Ургант". 23.40 Х.ф. "Дублері". 01.45 Нінні новини.

Житомир

07.00 "Ранок на каналі Житомир". 09.00 "Державна підсумки". 09.25 "Вірю". 09.50 "Невідома Україна". 10.05 "Благовіст". 10.30, 21.00 "В об'єктиві". 11.00, 14.00 Спецвипуск "Новини Житомирщини". 11.10 "Джерело напівночі". 12.40 "В. Чорнобіл. Реванш". 13.00, 16.00, 19.00,

22.00 "Новини Житомирщини". 13.20, 19.25, 22.25 "Герої не вмирають". 13.30 "Про Профі". 14.10 "ART-позитив". 14.35 "Червона калина". 15.05 "Між двома пострілами. Лесь Курбас". 15.35 "Школа незвичайних наук". 16.20 "Для вас, малюки". М.ф. 16.30 "Знайти-вжити". 18.00, 22.35 "Тарна лінія". 19.30 "Досвід регіону". 20.00 "Рідна школа". 20.30 "Секретні матеріали". 20.45 "В гостях у Коєні". 21.30 "Ретроспектива". 23.20 "Сергій Лифар і Києва".

Новий канал

05.50, 06.55 Kids Time. 05.55 М.с. "Тригоди Джек Чана". 06.35 М.с. "Нові пригоди мисливця за привидами". 07.00, 09.20 Т.с. "Татусеві дочки". 08.00, 13.55 Шоуманія. 11.55, 14.45 Т.с. "Останній з Малинів". 16.40 М.ф. "Добріні Міхитин і Змій Горинин". 18.00, 00.35 Репортер. 18.20, 23.40 Абзац! 19.00 Ревізор Дайджест. 21.35 Супермодель по-українськи. 00.40 Х.ф. "Мамі, не горой-2". 02.20 Т.с. "Мілі ошукані". 05.00 Зона нчч. 05.30 25-й кадр.

СТБ

05.50 "Візна-Новини. Спецрепортаж". 06.40, 16.00 "Все буде добре!". 08.40 Х.ф. "Три поклади". 10.35 Х.ф. "З привітом, Козаностра". 12.35 "Битва екстрасенсів-14". 15.00 "Все буде смачно!". 18.00, 22.00 "Візна-Новини". 18.55 Т.с. "Копи ми вдома". 19.55, 22.50 "Врятуйте нашу сім'ю-2". 03.05 Нінні ефір.

ТРК "Україна"

06.50, 07.10, 08.10 Ранок з Україною. 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00 Події. 09.15, 14.10, 15.25, 17.10 Т.с. "Слід". 10.00 Т.с. "А сім кружляє". 18.00, 05.15 Т.с. "Красуня Ляля". 19.45 Ток-шоу "Товарить Україна". 21.00 Т.с. "Карпов-3". 23.00 Події дня. 23.30 Х.ф. "Телешоу перервалу Дятлова". 01.40 Профілактика! 05.00 Срібний альпсін.

ІСТУ

04.45 Служба розшуку дітей. 04.50 Світанок. 05.50, 19.20 Надзвичайні новини. 06.40 Факти тижня. 08.45 Факти. Ранок. 09.15 Надзвичайні новини. Підсумки. 10.10 Х.ф. "Скелесака і останній із 7-ї колії". 12.15, 13.20 Т.с. "Прокурорська перевірка". 12.45, 15.45 Факти. День. 14.00, 16.10 Х.ф. "Паркер". 16.55 Х.ф. "Захисник". 18.45 Факти. Вечір. 20.25 Дистанція! 21.20 Факти. Вечір. 21.35 Свобода слова. 00.30 Х.ф. "Каретель. Територія війни". 02.15 Х.ф. "Ромео повинен померти".

ВІВТОРОК, 7 ЖОВТНЯ

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 13.00, 18.30, 21.00, 01.30 Новини. 06.45, 07.20, 08.20, 10.20, 11.30, 13.30, 22.35, 00.55, 01.15 Погода. 06.50 Доброго ранку, Україно! 06.55, 07.30, 07.45, 08.25, 08.40 Гість студії. 07.25 Ера будівництва. 07.35 Країна on-line. 08.55 Паспортний сервіс. 09.55 Уряд на зв'язку з громадянами. 10.35 Т.с. "Китай на конюку лозка". "Секретні матеріали-2014". 11.40, 17.40 До Ради. 12.00 Т.с. "Піть хвилини до метро". 13.15, 18.05 Час-Ч. 13.35 Фольк-туслс. 14.50 Книга за. 15.20 EuroNews. 15.45 Х.ф. "Захисники". 16.15, 01.20 Новини. Світ. 18.55 3 перших вуст. 19.00 Про головне. 19.40, 05.10 Шустер Live. Будні. 21.50 Перша студія. 22.55 Трійка. Кенно. Максим. 23.00, 00.00, 01.00 Підсумки. 23.20 Вертикаль влади. 00.35 Від першої особи. 01.55 ТелеАкадемія. 03.00 Х.ф. "Сезон убивств". 04.30 Світло.

I+I

06.30, 20.30 "Секретні матеріали-2014". 06.45, 07.15, 07.45, 08.10, 09.10 "Сніданок з 1+1". 07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 19.30, 00.20, 03.55, 05.30 ТСН. 07.10 "Особисті рахунки". 07.35 "Маша і Ведмідь". 08.35, 21.00 "Чистоплеми". 09.35 "Чотири весілля". 10.55, 21.20 Т.с. "Свати-4". 12.25 "Розмови комка-3". 13.25, 14.35 "Сімейні мелодрами-4". 16.45 "ТСН. Особливе". 17.10, 02.20 Т.с. "Величине століття. Роскошана-4". 22.30 "Територія обману". 23.40 "Мультибарбара". 00.35, 04.10 Т.с. "Розвідка". 01.35 Т.с. "Терпимий смак кохання". 04.55 "Служба розшуку дітей". 05.00 "Телемагазин".

Інтер

05.30 Т.с. "Повернення Мухомара-2". 07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 17.45 "Новини". 07.15, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранок з ІНТЕРом". 09.20, 20.40 Т.с. "Сучасні війни". 11.30, 12.25 Д.с. "Слідство вели... з Леонідом Каневським". 13.05 Д.с. "Страх у твоєму домі". 14.20 "Судові справи". 15.40 "Сімейний суд". 18.00 Ток-шоу "Стосується кожного". 19.00 Т.с. "Токи станція спить". 20.00 "Подорожі". 22.50, 03.30 Т.с. "Кулінар-2". 01.55 Х.ф. "Око за око".

БТ

06.00, 07.20, 08.15 Доброго ранку, Білорусь! 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 15.00, 19.00, 00.15 Новини. 07.05, 08.05 Ділове життя. 07.10, 08.10, 19.40, 00.15 Зона Х. 09.10 Слово Митрополита Талдуша Кондрусевича на свято Пресвятої Діви Марії Розарії. 09.10, 21.45 Т.с. "Слід".

11.00, 13.00, 16.00 90 секунд. 11.05, 20.05 Т.с. "Земський лікар. Життя заново". 12.10 День у великому місті. 13.15, 16.35 Т.с. "Сімейні мелодрами-2". 14.05 Т.с. "Такі значимі життя". 15.15, 18.40 Новини регіону. 15.25, 01.25 Т.с. "Маша в законі". 17.30 Білоруська година. 19.20, 00.35 Сфера інтересів. 21.00 Панорама. 23.45 Вечір важкого дня. 01.15 День спорту.

ГНТ

06.00, 06.30, 07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.30 Наші новини. 06.05 "Наш ранок". 09.05 "Жити здорово!". 10.25 "Контрольна закупка". 11.05, 13.05, 16.10, 18.15, 21.00 Новини спорту. 11.10 "Фазенда". 11.55 "Чоловік/Жінка". 13.10 "Модний вирок". 14.15 "Надиди з усіма". 15.15, 16.15 "Час покаже". 16.50 "Давай одружимося!". 18.20 Т.с. "Зайцев-1". 18.50 "Нехай говорять". 20.00 Час. 21.05 Т.с. "Будинок з ліліями". 23.15 Х.ф. "Престіж". 01.35 Нінні новини.

Житомир

07.00 "Ранок на каналі Житомир". 09.00, 13.30, 19.30 "Досвід регіону". 09.30 "Богі признають наші Крути". 10.00 "Сергій Лифар і Києва". 10.30, 21.00 "В об'єктиві". 11.00, 14.00 "Новини Житомирщини". Спецвипуск. 11.10 "Україна: час мисливця". 12.00 "Мастер Любомир". 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 "Новини Житомирщини". 13.25, 19.25, 22.25 "Герої не вмирають". 14.10 "Рецепти Надії". 14.40 "Мандри". 15.00 "Просвітлої дороги синька чорна". В. Стус. 16.20 "Для вас, малюки". М.ф. 16.30, 23.30 "Більше ніж кіно". 17.00 "Землі". 17.30 "Вечірні зустрічі". 18.00, 22.35 "Тарна лінія". 20.00 "Подарунок від душі". 20.45 "В гостях у Коєні". 21.30 "Сторінками історії".

Новий канал

05.50, 06.55 Kids Time. 05.55 М.с. "Тригоди Джек Чана". 06.35 М.с. "Нові пригоди мисливця за привидами". 07.00, 18.00, 01.25 Репортер. 07.05, 09.00 Т.с. "Татусеві дочки". 08.00, 14.00 Шоуманія. 11.55, 14.55 Т.с. "Шасливі разом". 18.20, 00.30 Абзац! 19.00 Хто зверну? 21.10 Т.с. "Вороні". 22.10 Х.ф. "Стриптейсери". 01.30 Х.ф. "Тарний оуд Сем". 03.40 Т.с. "Мілі ошукані". 05.40 25-й кадр.

СТБ

05.30 "У пошуках істини. Млія карпатських мольфарів". 08.15 "Візна-Новини". 06.45, 16.00 "Все буде добре!". 08.45, 23.50 Х.ф. "Жінка-царство". 12.45 "Битва екстрасенсів. Чоловіки проти жінок". 15.00 "Все буде смачно!". 18.00, 22.00 "Візна-Новини". 18.55 Т.с. "Копи ми вдома". 19.55, 22.50 "Врятуйте нашу сім'ю-2". 03.05 Нінні ефір.

ТРК "Україна"

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 02.20 Події. 06.50, 07.10, 08.10 Ранок з Україною. 09.15, 14.15, 15.25, 17.10 Т.с. "Слід". 10.00, 21.00 Т.с. "Карпов-3". 12.00, 19.45 Ток-шоу "Товарить Україна". 13.15 Т.с. "ОСА". 18.00, 05.15 Т.с. "Красуня Ляля". 23.00 Події дня. 23.30 Т.с. "Мент у законі-8". 03.10 Т.с. "Спільнота-3".

ІСТУ

04.15 Факти. 04.50 Світанок. 05.50 Свобода слова. 06.45 Факти. Ранок. 09.15, 19.20 Надзвичайні новини. 10.10, 16.45 Т.с. "Вулиця розбитих літарів. Менти-8". 12.20, 13.20 Т.с. "Прокурорська перевірка". 12.45, 15.45 Факти. День. 14.20, 16.10 Т.с. "Літній". 18.45 Факти. Вечір. 20.25 Громадянська оборона. 21.20 Факти. Вечір. 21.35 Т.с. "Чужий район". 23.25 Х.ф. "Несамовиті". 01.50 Голос Америки. 01.55 Х.ф. "Піть".

СЕРЕДА, 8 ЖОВТНЯ

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

Запрошуються на роботу

**ПЕРУКАРІ
та МАЙСТЕР МАНІКЮРУ
в перукарню "Санура"**

(м. Овруч, вул. Б. Хмельницького, 17,
напроти магазину "Технопарк")

Тел. 097-501-08-54 - Марія

ПОТРІБНІ оператори

деревообробних верстатів.

Особ. які виконують шпильні
напів, просимо не турбувати.

Тел.: 096-095-47-21, 099-087-20-48

в робочі дні, з 8.00 до 17.00

Філіал вищої професійної школи
краси у Хоростені оголошує набір
на курси перукарів,
манікюрниць, масажистів,
косметологів, візажистів

Виданося диплом та сертифікат

Тел. 093-498-35-17,
098-009-24-05 - Вікторія

Platinum Bank
КРЕДИТИ
Видати гроші, гроші, гроші,
без початкового внеску,
без комісії та застави
на товар - до 50 000 грн
та готівкою - до 30 000 грн
Тел. 096-199-60-55
м. Овруч, вул. Радянська, 36, м.п. "Титан" (2-й поверх)
ПРАЦЮЄМО БЕЗ ВИХІДНИХ!!!

ЗДАЮТЬСЯ В ОРЕНДУ

ТОРГОВЕ ТА СКЛАДСЬКЕ ПРИМІЩЕННЯ:

1-й поверх, окремі входи, всі комунікації,
в Овручі, на вул. Радянській, 53-а

(біля центрального стадіону).

Тел. 067-537-87-60 - Олександр

ПРОДАЮТЬСЯ

дрова соснові колоті -

150 грн за окладометр

Можлива доставка

Тел. 067-412-46-43

РЕМОНТ ХОЛОДИЛЬНИКІВ

вдома, з виїздом по району.

КУПЛЮ МОТОРИ 6/в.

2-44-04, 097-572-18-22 -

Віктор

ПРОПОНУЮ

камінь, щебінь,
відсів, пісок

Тел. 067-185-47-51

Металопластикові віна

від виробника

(м. Овруч, ЦУМ,
2-й поверх)

Тел. 096-294-80-08

Platinum Bank

ПРОСТІ КРЕДИТИ
на товар і готівкою

Магазин "Все для дому", вул. Фрунзе, 11-а (біля ринку).
Тел. 096-757-62-25, 097-088-22-56.

Магазин "Вікторія", вул. Базарна, 3/17 (на ринку).
Тел. 068-856-55-12, 096-689-83-89.

Магазин "Побутова техніка і меблі", вул. Радянська, 53-а
(біля стадіону). Тел. 068-012-28-52.

Вартість дзвінків відповідно до тарифів вашого оператора зв'язку

ПРАЦЮЄМО БЕЗ ВИХІДНИХ!!!

ПОВІДНЕННЯ потерпілого від аварії на ЧАЕС, категорія 3,
серія Б, № 325042, видане на ім'я Лещенка Віталія Федоровича,
важати недійсним.

Вікна, двері, жалюзі, роletи

від виробника. Доставка,

демонтаж - БЕЗКОШТОВНО

Виготовлення
дублікатів ключів

м. Овруч,
вул. Київська, 17
(біля кафе "Розовий
фламінго")

Тел. 096-419-96-97

Магазин "Вояж"

(м. Овруч, вул. Горького, 9, біля університету)

пропонує дерев'яні двері

та металопластикові

віна від виробника

Низькі ціни

Тел.: 068-773-49-39 - відділ дверей,

068-684-21-45 - відділ вінон

Магазин "Будматеріали"

ПРОПОНУЄ утеплювач,

пінопласт, сайдинг, цемент

за цінами 2013 року

Не гай часу - утеплюйся

Адреса: м. Овруч, вул.

Постішиєва 2-а (Гранд Базар)

Тел. 067-411-34-82

ЗАКУПОВУЄМО

шкурки кролів,

зайців, нутрії тощо

Тел. 097-625-37-86

2-поверховий БУДИНОК у Першотравневому.

100 м², всі вигоди: газ, вода, каналізація, є

земельна ділянка, капітальні гараж, сарай,

погріб, майстерня, комори, а також великий

МЕБЛЕВИЙ ГАРНІТУР

Тел.: 097-344-15-72 - Олена,

067-744-12-81 - Олег

у Клишч - цегляний будинок, є гараж, два

сарай, льох, в дворі підведена вода. Ціна -

14000 грн. Тел. 067-840-28-85;

терміново БУДИНКИ: у Підрудді, вул. Мого-

діжна, 12, в Овручі, вул. Космонавтів, 15.

Тел.: 096-464-69-90, 068-003-64-06;

недорого в Рувіщині (2 км від Овруча) -

2-кімн. БУДИНОК: 53 м², веранда - 18 м² і

гараж - 38 м², 40 соток приватизованої, ого-

родженої землі, є газ, фруктовий сад, поруч

2 джерельні криниці, ліс, магазин.

Тел. 050-352-90-74;

в Овручі, в центрі міста, - частина БУДИНКУ,

заг. площа 85 м². 3 кімнати, кухня, санвузол, у

дворі - гараж. Тел. 097-540-71-27;

3-кімн. КВАРТИРА в центрі Овруча, під ре-

монт, 1-й поверх. Можна використати під офіс

або магазин. Ціна - 272000 грн, торг.

Тел.: 050-645-13-62, 091-943-85-93;

ПРОДАЮТЬСЯ:

1-кімн. КВАРТИРА у Києво-Святошинському

районі Києва загальною площею 45,1 м².

Ціна - договірна. Тел. 098-570-88-87;

продам, здам або обміняю на КВАРТИРУ

цегляний ДІМ у с. Товчані, недалеко від АТП

11847. Тел. 097-818-29-85;

АВТОМОБІЛЬ ВАЗ 2170 "Приора" 2006 р.в.,

копір гранатовий, Пробіг - 47 000 км. Ціна -

договірна, торг. Тел. 096-885-35-13;

АВТОМОБІЛЬ ВАЗ 2102, 1980 р.в., у гарному

стані, не битий, не пильний, на повному ході,

вкладень не потребує. Ціна - 12000 грн.

Тел. 096-335-32-30;

терміново і недорого - АВТОМОБІЛЬ DAF 400,

1991 р.в., чорно-ряба КОРОВА, тільня 2-м те-

лям, розтелиться на початку березня 2015 р.

Тел.: 098-927-85-45, 097-638-18-73;

АВТОМОБІЛЬ ГАЗ 24, 1975 р.в., синій копір, у

хорошому стані. Ціна - за домовленістю.

Тел. 098-283-86-77;

саморобний ТРАКТОР. Ціна - 6500 грн.

Тел. 096-717-75-47;

ПРИЧІП лексовий, ДОШКИ - 1 м².

Тел. 096-524-65-60;

КОСАРКА польська - роторна, на МТЗ. Стан -

відмінний. Ціна - 10000 грн.

Тел. 097-439-76-95;

в Овручі, на вул. 50 років Жовтня - САРАЙ із

підвалом (можна використати під гараж).

Тел. 097-808-31-34, (022) 25-16-28;

КОБИЛА віком 6 років. Тел. 097-339-58-50;

молода КОРОВА. Тел. 097-848-70-57;

КОРОВА, тільня 6 телям, розтелиться у

листопаді, безрога, білої масті.

Тел. 096-628-34-72;

кормові БУРЯКИ без нітратів (800 кг) із до-

ставкою. Ціна - договірна. Тел. 068-015-20-90;

кормові БУРЯКИ. Ціна - договірна.

Тел. 068-727-37-02;

б/в НОУТБУК у хорошому стані, недорого.

Тел. 066-377-81-84, 096-982-20-91;

вишукана ВЕСІЛЬНА СУКНЯ білого кольору,

із заниженою талією, оздоблена камінням сва-

ровки, в ідеальному стані, розмір 42-44, зріст

170 см. Тел. 098-269-88-31.

У селі, недалеко від Овруча,

продається магазин

хорошому господарю.

Тел. 096-048-74-19

ПРОДАЄТЬСЯ КАРТОПЛЯ

велика та насіннєва

(Санте, Овация, Тайфун, Явір).

Ціна - договірна.

Тел. 097-185-45-06

ПРОДАЮТЬСЯ

кормові буряки і сіно.

Ціна - договірна.

Тел. 068-052-50-38

Чистимо замулені криниці

за новою технологією,

викачуємо мул до твердого дна

Тел. 067-875-20-77, 095-540-09-67

металопластикові
ВІКНА та ДВЕРІ

- балкони
- підвіконня, відливи
- москітні сітки
- вхідні двері

встановлення, гарантія, сервіс

(04148) 4-30-20

(097) 308-23-33

біля магазину "Гранд Базар"

РЕНІУ

КУПУЄМО
ДОРОГО
ШКУРИ ВРХ
та ТЕЛЯТ

УВАГА!!! Ми переїхали з
комбікормового заводу

Найкращі пропозиції (в Овручі), однієї людини "Будматеріали"

Працюємо щоденно
з 9-ї до 17-ї год. без вихідних.
Телефон 067-420-91-38

Закупівля ВРХ,
корів, коней,
бичків, молодняк -
за високими цінами.

Тел.: 068-169-50-18

066-673-51-23

М'ЯСОКОМБІНАТ

КУПУЄ ДОРОГО ТЕЛЯТ, КОРІВ та КОНЕЙ

Тел.: 096-775-42-99, 066-706-84-64

Купуємо дорого

корів, коней

098-978-07-70

067-799-67-44

ВИГОТОВЛЕННЯ

ПАМ'ЯТНИКІВ

із граніту

Установка

067-182-70-55 - Ігор,

097-166-47-40 - Юрій

КУПУЮ

корів,
коней

097-276-10-73

067-941-87-05

5 жовтня минуло 40 днів, як перестало битися серце нашого

дорогого батька, свекра та дідуся **ЦАЛКА Петра Петровича**

з Першотравневого.

Болить душа, смуток і жаль розривають серця від утрати. Не

чуємо Вашого голосу, Вашої поради, не бачимо Вашої усмішки, і

ніколи більше не зустрінете нас на своєму порозі.

Спить спокійно, нехай Бог пошле Вам Царство Небесне і вічний

спокій Вашій душі.

Всі, хто знав нашого дорогого Петра Петровича, пом'яніть його

разом із нами добрим словом.

Зі скорботою та глибоким сумом син Михайло із сім'єю.

Колектив Показівської ЗОШ І-ІІІ ступенів глибоко сумує у

зв'язку з передчасною смертю талановитого **Прачук Лариси**

Василівни і висловлює глибокі співчуття рідним і близьким у

тяжкому горі. Пухом їй земля, Царство Небесне.

Перша вчителька Г.Л. Климович, класний керівник 9 класу

Показівської ЗОШ І-ІІІ ступенів, учні, батьки глибоко співчу-

вають однокласницю Юлії Прачук у тяжкому горі - передчасній

смерті матері **Лариси Василівни**. Світла їй пам'ять.

Перша вчителька О.В. Корсун, учні 4 класу Показівської

ЗОШ І-ІІІ ступенів та оні батьки висловлюють глибокі співчуття

однокласницю Олії Прачук у тяжкому і несправедливому горі - пе-

редчасній смерті матері **Лариси Василівни**.

Пухом їй земля, Царство Небесне.

ПАМ'ЯТАЄМО І СУМУЄМО

ЗАБУТИ НЕ В СИЛІ, ВЕРНУТИ НЕ В ЗМОСІ

4 жовтня минуло 5 років, як безжалісна смерть забрала

найдорожчу, найкращу, наймилішу матусю, доньку,

сестру і хрещену **КУТИШЕНКО (Сарнавську)**

Оксану Василівну з Овруча.

Болить душа, смуток і жаль розривають наші

серця. Тяжко без тебе, рідненька, ніяк не хочеться

вирити, що ніколи тебе не буде поруч з нами, що

пішла ти у вічність і вже не повернеш

Привітання з нагоди свят



30 вересня у читальному залі центральної районної бібліотеки відбулося урочисте зібрання з нагоди Всеукраїнського дня бібліотек. Привітати працівників бібліотечних установ району з нагоди професійного свята завітала голова райдержадміністрації Валентина Бортнік, заступник голови районної ради Василь Іванов, начальник відділу культури і туризму РДА Ольга Левківська, методист відділу освіти РДА Ніна Невмержницька. Свої щирі побажання берегиням духовної скарбниці висловили також кандидати у народні депутати України: перший заступник голови обласної ради Володимир Арешонков та керівник ТОВ "Сан-

вуд" Сергій Ковердун, довірені особи кандидатів у народні депутати: Володимира Пехова - Юсип Соболєвський, Андрія Озерчука - Іван Камінський, а також представник громадської організації "Відродимо Полісся" Лариса Зубко. Із вітальним словом до колег звернувся й директор центральної районної та дитячої бібліотек Сніжана Соляк і Марія Невмержницька. Привітали бібліотечарів також юні читачі районної бібліотеки для дітей. Як і годиться, кращих працівників відзначено грамотами й подяками, отримали вони й чимало подарунків. Завершилося свято поетичним читанням віршів Великого Кобзаря.



Під опієюю стаціонарного відділення для постійного проживання, що у Нових Велдниках, перебувають нині 33 немічні і самотні бабусі та дідуся із району. Традиційно у Міжнародний день людей похилого віку та День ветерана до стареньких навідується поважні гості.

Ось і сьогодні, 1 жовтня, завітала сюди голова райдержадміністрації Валентина Бортнік, заступник голови районної ради Василь Іванов, Нововелдницький сільський голова Петро Романюха, директор територіального центру соціального обслуговуван-

ня (надання соціальних послуг) Руслан Крачуж, а також працівники підприємств Терина Бойцова і Галина Кузьменко, які привезли для стареньких фрукти та солодощі. Чимало теплих слів і побажань мішного здоров'я, добра та довгих років життя пролунали на адресу підопieczних, висловлено слова подяки за швидку надану правдо і колективу стаціонарного відділення.

А святкового настрою додали стареньким своєю концертною програмою учні Нововелдницької школи.

Текст і фото

Миколи ЗАВАДСЬКОГО.



Сердечно вітаю педагогічний колектив Невгодівської ЗОШ І-ІІ ст. із професійним святом - Днем вчителя. Бажаю вам здоров'я, мудрості, творчої наснаги, зйонних учнів, теплоти і взаєморозуміння від батьків.

Як хочеться подарувати всім вам дошю і привітати до всіх вас білий світ, Щоб в щасті ви жили завжди без бєдоу Багато довго і вкрасили діт.

З повагою М.І. Сухомлинська.

Найрідніших, найдорожчих і любих батьків Галину Дем'яну та Івана Носіновича ВОРОБІВ із Слов'янського - з нагоди золотого весілля і 75-річчя дорогого татуса, дідуся.

Де є ви, сні, щоб відчепити передати За все добро, за ласку, за любов, За світ оцей, що нам подарували, І за тепло, що даруєте нам. Сьогодні кмітливо споглядаю стезяку: Та споглядаю нема для вас ніх, Бо пройдено життя лише частину, Попереду багато ще дорі: Бажаєм стазити це прожити, Здоров'я доброго на цілу сотню літ, Окупе всіх щастливо одружити, І багатозначити привітати у світ.

З любов'ю ваші доньки Світлана, Ірина, Софія, Богдан, Віра, Ніста.

Адміністрація, профком ДП "Слов'янський лісгосп АПК" щиро вітають диспетчера транспортно-позу Нину Михайлівну КАДЬНИК з нагоди ювілею (3 жовтня).

Дорожній з днем народження привітати І побажати від душі Багато щастя і добра багату. Хай буде світлим кожен день в житті, Хай нескоро зійде сон з обличчя, Хай буде легко Вам вперед йти. І головні доріжки Вас завжди вказують, Бажаєм успіхів вказати у роботі, І полюбляти творчих Вам натхнені, Нехай минають завжди всі турботи, І хай привітати радість кожен день.

Колектив травматологічного відділення ЦРЛ вітає свою налізу - молодшу медсестру Марію Валентинівну КИРІАН - з 25-річчям.

Зичимо здоров'я, особистого щастя, успіхів у роботі і повсякденному житті. Бажаєм добра на життєвій стезі, І прозорці нові здоров'я і краси, І спити долі - завжди мати до, І в майбутні дні, і в майбутні часи!

Дорожній, коху, найкращу у світі матусю, сестричку, татусю, бабусю і прабабусю Нину Михайлівну НАЛАШІНІ із Невгодів щиро вітаємо із 80-річчям (5 жовтня).

Рідненькі наші! Ми зичим здоров'я, світлий діт, У щасті і достатку дошю життя, Хай буде щодням Гласним світ І хай зорі надії дошю світити, Хай сонце усміхатиметься зорі, Ви вже пройшли свої доріжки трудні, Живіть і радійте світлану і зорі, Живіть і радійте у світі і у будні.

З любов'ю діти, сестра і сім'я, внуки, правнуки, інші рідні та друзі.

Найкращу в усьому світі маму, коху бабусю і прабабусю Тамару Євгенівну НЕВМЕРЖИЦЬКУ з Овруча - з нагоди 75-річчя.

Вас щиро вітає вся наша родина, Матусю рідненьку, матусю сніну, Усі ми Вас любимо і всі поважаєм, Усі ми Вам щастя, здоров'я бажаєм, Нехай Бог береже завжди, Та завжди помагати люди.

З любов'ю та повагою діти, внуки, правнуки.

ЩИРО ВІТАЄМО

1 жовтня виповнилося 69 років хазяйновитому чоловіку, найріднішому батьку, коханому дідуся, трудолюбивому брату, чужинному дядьку Адаму Носіновичу НЕВМЕРЖИЦЬКОМУ з Леонівців.

День народження - це не просто свято, Це добуток всіх років в житті, Тож хай у Вас їх ще буде багато, Щоб здійснені задуши всі, Тату рідний, любий нам дідуся, Ви в нас є, і мисли нам цей світ, Ви жити на радість нам сто літ, Хай не бачить Вам натруджені руки, Хай сонце кожен літній відсвіт, Ми дуже любимо і цнуєм Вас усі, Хай Ваша доброта в онуках проросте, Ми відко, татусю, Вам за все Бажаєм прожити у силі і здоров'ї, Ще довгий діт і щасливий діт.

З повагою сім'ї Невмержницьких, Левківських та Мерних.

Дорожній дружину, коху маму, найкращу сестричку, бабусю, татусю Валентину Іванівну ГОЛОВАЧ із Великих Мошук - з 50-річчям (6 жовтня).

Нехай підуть під небом сніжком Ще довго-довго діт і діт, А татусю радість, чиста і певна, Щодня хай до щастя поверта, Бажаєм здоров'я, сонця у житті, Любові, доброти і щастя новим діт, Нехай у серці радість діт, І сонце кожен літній відсвіт, Нехай постійний успіх, радість і достаток Силити до Вас, немов привади діт, Хай життєвий досвід творить і буди діт, А Господь дарує довго-довго діт.

З любов'ю мама, брат та сестри із сім'ями, внуки, сім'ї Коваленків та Балабенків.

Дорожній донечку, сестричку Валентину Іванівну ГОЛОВАЧ із Великих Мошук - з нагоди ювілею.

Хай Бог тобі допомагає, Хай подарує довголіття, Хай в сім'ї твоїй папу, Радість завжди є, Хай серце твоє, добре й щире, Нехай сміху не зникає, Нехай тебе весела діт, У часі татусю не покидає, Хай оні діт від щастя пагуть, І усміх радість сні.

З любов'ю мама, брат та сестри із сім'ями.

4 жовтня виповниться 15 років нашому дорожньому, коханому сніночку, братику, внуку Денису ТАРАШЕНКУ з Овруча.

Як хочеться подарувати тобі дошю і привітати до тебе білий світ, Щоб в щасті ви жили, без бєди і бєдоу, Багато довго і вкрасили діт, Хай павне щастливо твій життєвий човен І минає легко береги круті, І коханий буде хай завжди він човен, То найкращий у людській житті, Нехай в душі завжди горить, Ісидова радість і човен, Нехай не зник серце біт, А тільки радість і щастя.

З любов'ю матусю, братику: Саша, баба Світлана та дідусю Олег.

4 жовтня виповниться 3 роки нашій найкращій, найдорожчій у світі донечці Вероніці ШВАБ з Овруча.

В цей день всім жасним сніночку, Бо народилася у нас ти - мила донечка, Татусю гордість, мила діт, Ісидова радість, дітним сніку - Щоб радість і щастя тебе обняли, Щоб ангели Божі тебе берези!

З любов'ю тато Андрій і мама Марина.

ФУТБОЛ

Фінал кубка району

відбудеться 5 жовтня о 13.00 на центральному стадіоні Овруча.

Оргкомітет.

Мілицейська хроніка

На попередньому тижні в черговій частині райвідділу міліції зареєстровано ряд кримінальних правопорушень. • Резонансним на всю Україну стало вбивство в Овручі 25 вересня чоловік позивний жонгу свою дружину та дитини (29 вересня про цей факт розповіли у програмі ТСН на каналі "1+1" із коментарями сусідів). • Днем раніше біля с. Поло-

хачів стався наїзд автомобілем на громадянина цього села. • Без криміналу не обійшлося. Стався збій на мобільний телефон, власник яких чомусь не носив їх при собі. Тож і попустили їх з підсобним молочноконсервного комбінату, з автомобілем, який належить громадянину з Підруччя, та з каплички католицької церкви вкрали не лише телефони, а й немалі суми грошей.

• Позад 2 тисячі гривень знів з банківської картки "Ошадбанку" злодій, викравши її з автомобіля "Москвич 2140". • Мали місце і випадки шахрайства: одна громадянка продавала через Інтернет весільну сукню. Покупця замість покласти на її картку домовлену суму, знів гроші зідті. • Шахрайським шляхом ПП "Фортуна - В" заволоділа 81 тонню сої, яка належала СТОВ "Черепинське".

ЗОРЯ Редактор Петро ХОБТА.

Газету набрано та зверстано на комп'ютерному комплексі редакції газети «Зоря».



Комп'ютерна верстка Юрія Книшевича, Випускова Марія Алешкевич, ВИДАВЕЦЬ: редакція газети «Зоря».

ЗАСНОВНИКИ: Овруччій районна рада, райдержадміністрація і трудовий колектив редакції газети «Зоря».

Рєєстраційне свідоцтво серія АО1 № 115168 від 20 березня 2008 року.

Газета виходить у вівторок і п'ятницю за індексами 61339 і 23153.



• Не всі думки, висловлені авторами публікацій, відображають позицію редакції. • Писувати з читачами тільки на сторінках газети. • Відповідальність за достовірність інформації та реклами несуть автори та рекламодавці.

НАША АДРЕСА: 11101, м. Овруч, вул. Радянська, буд. 31.



Телефони:

РЕДАКТОРА (факс) 4-24-74
ЗАС. РЕДАКТОРА
ДЛЯ ДОШОН 4-23-37
ВІДП. СЕКРЕТАР
І БУХГАЛТЕРА 4-22-18

E-mail: zor@ovr.zl.ukrtel.net